

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 88 (1962)  
**Heft:** 23

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

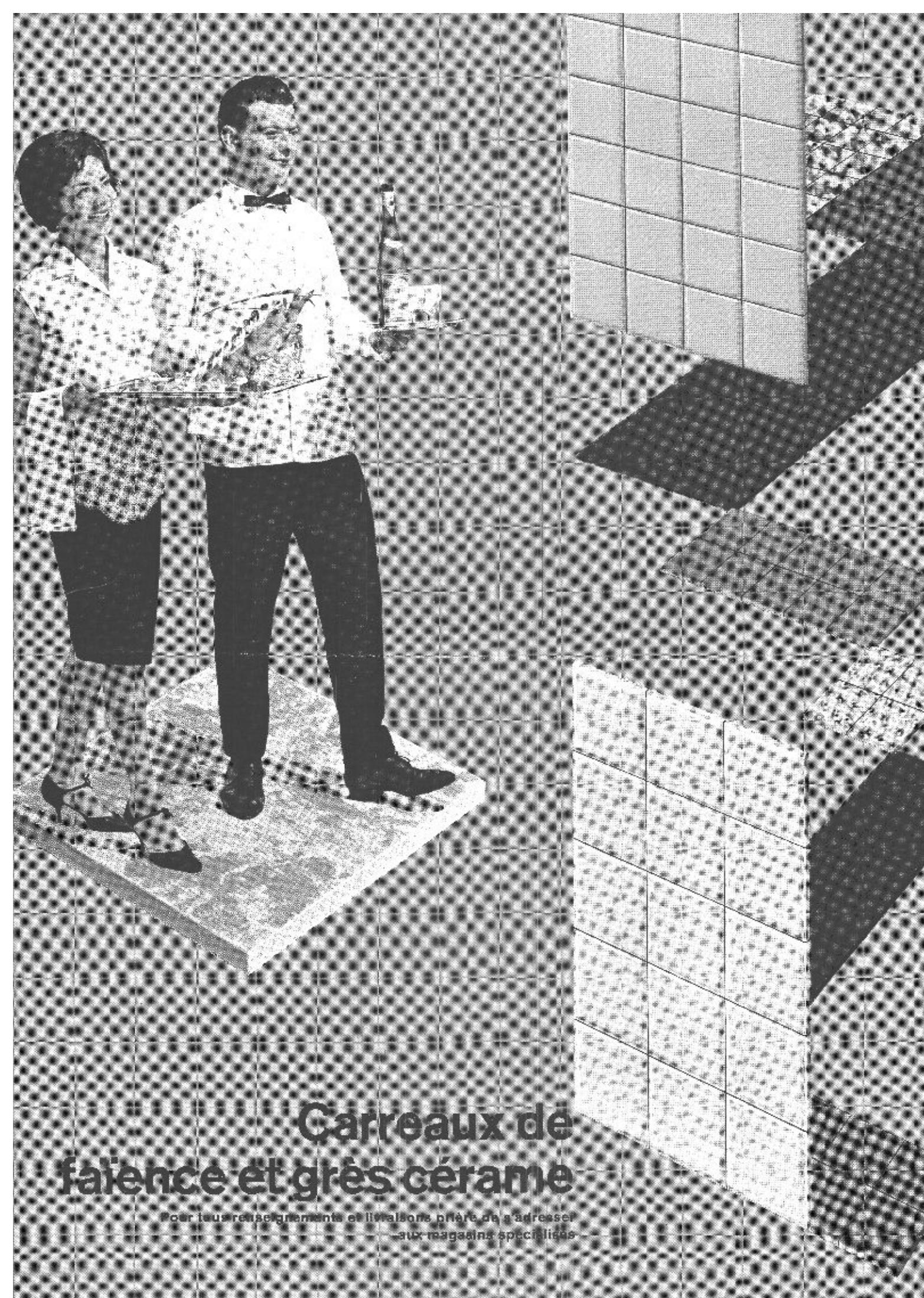
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

GÉTAZ ROMANG ÉCOFFEY S.A.

Pierre naturelle et  
pièces spéciales en ciment  
pour travaux publics

Articles divers en ciment

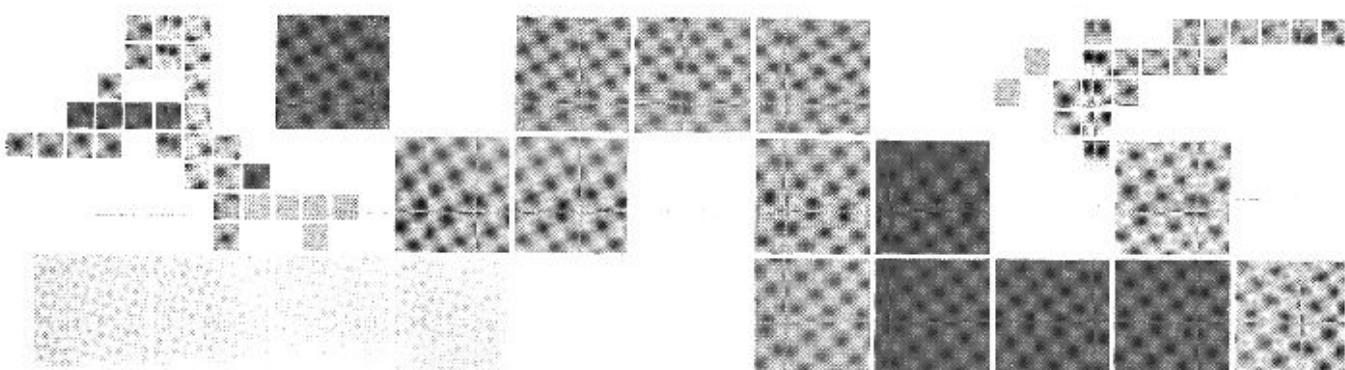
Colas



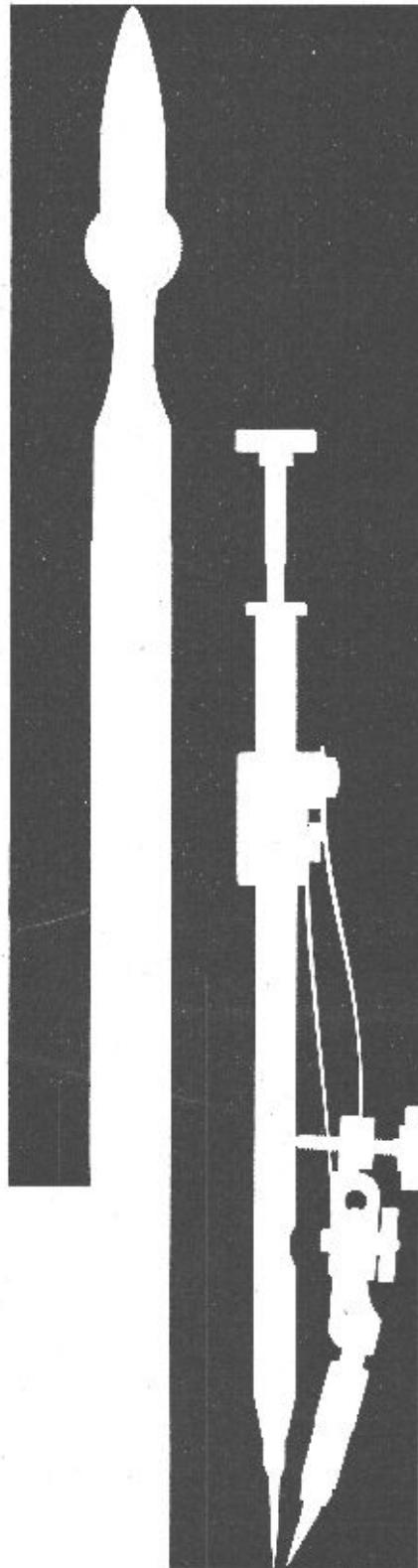
# Carreaux de faïence et grès cérame

Pour tous renseignements et livraisons, prière de s'adresser  
aux magasins spécialisés

# Carreaux de faïence + grès cérame



dans  
l'hôtellerie



## Nouveautés en compas Kern

Etuis métalliques élégants et pratiques pour la plupart des compas de précision chromés dur. Tire-lignes à pointes en métal dur, pratiquement inusables même sur feuilles en matière synthétique.

338

## VON ROLL

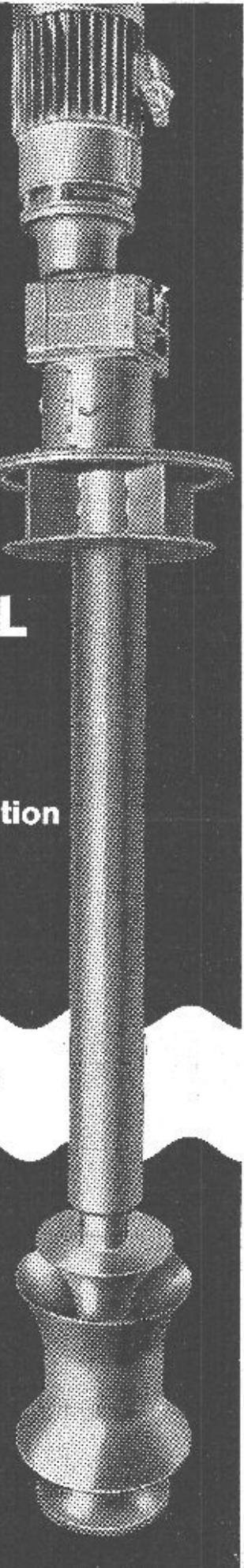
construit  
des appareils modernes  
pour les

**stations d'épuration  
d'eaux usées**

Rotor à boues  
pour la destruction du chapeau  
dans le digéteur

Veuillez consulter  
nos spécialistes

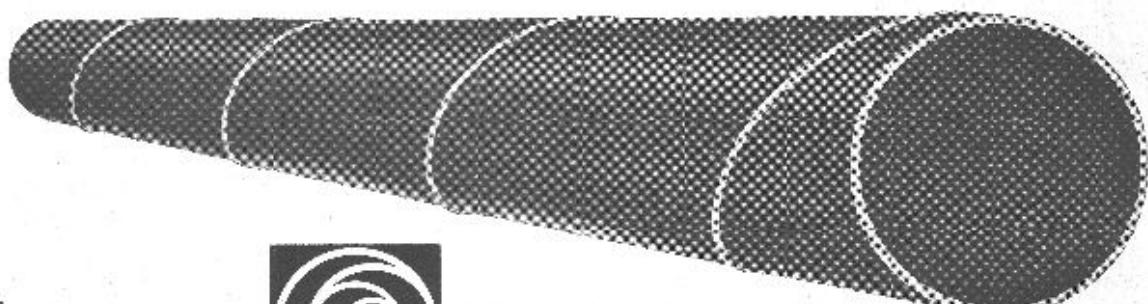
VON ROLL S.A.  
Usine de Klus  
Tél. 062 2 73 33



# Tube acier soudé en hélice

Valeurs statiques élevées  
soudure intérieure et extérieure  
plus résistant à la pression

Dimensions :  
Diamètre : de 108 à 419 mm  
Epaisseur : de 2,00 à 7,00 mm



**ROMAG**  
TUBES ET MACHINES SA/GUIN-FR  
TÉL. 037.434 21/22



Le tube acier suisse  
livrable rapidement

## Carrières d'Arvel S.A. — Villeneuve (Vaud)

Graviers cassés et gravillons de qualité — Pierre à moellons — Blocs de marbrerie

chaudronnerie  
réservoirs, cuves  
tuyauteries,  
travaux de pliage à façon

Acier inoxydable

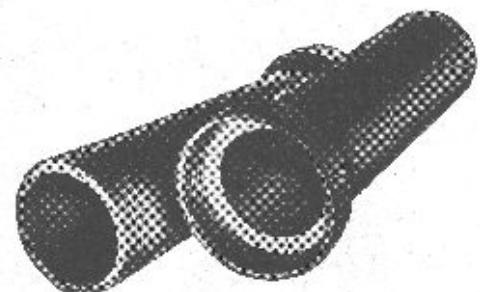


montreux

tél. 6.33.36

**H. Giovanna**

maison fondée en 1875

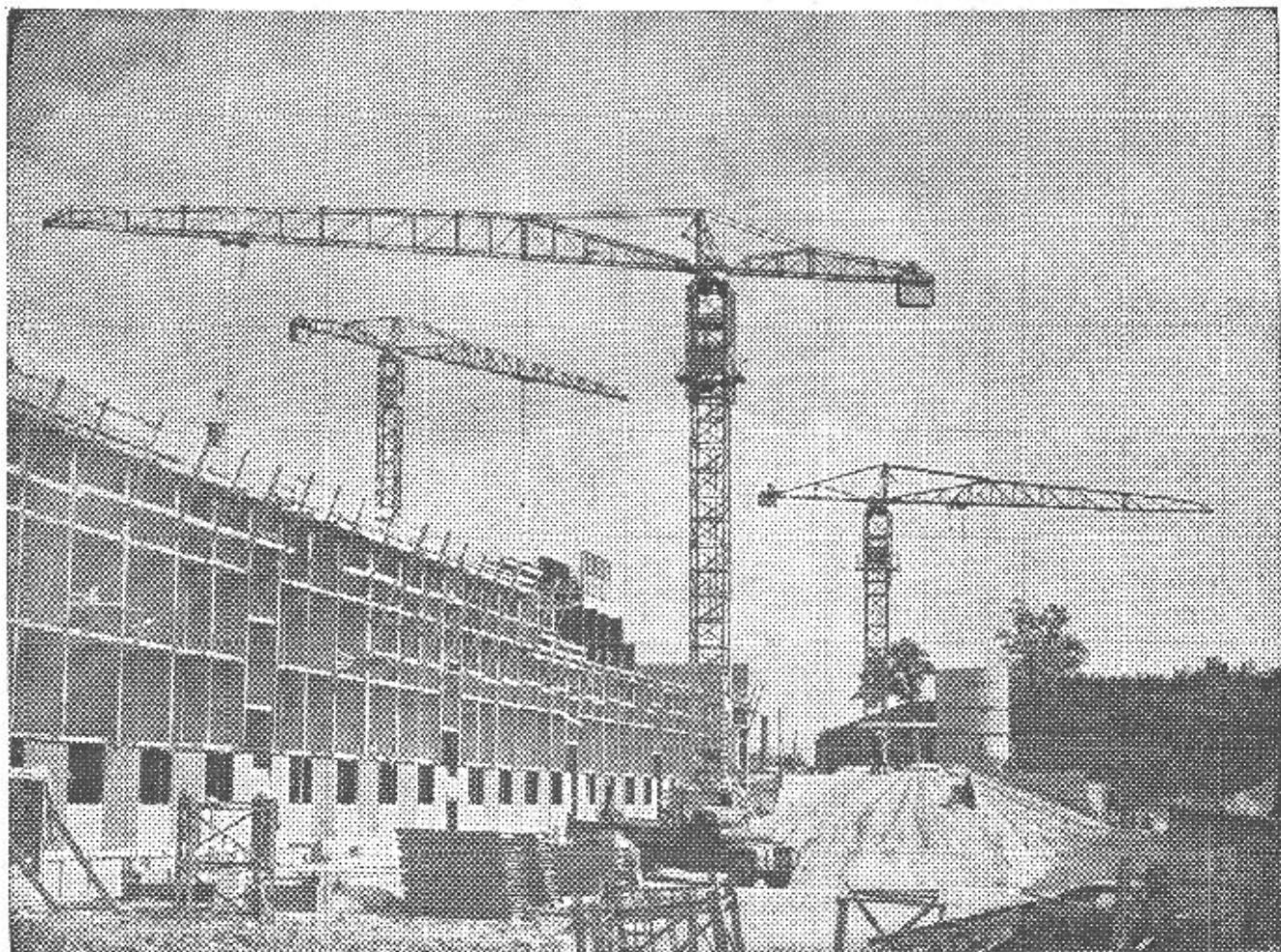


EMBRACHITE — grès spécial pour températures élevées  
lavabos et éviers pour laboratoires en grès vitrifié brun ou avec  
glaçures colorées  
tuyaux et récipients de tous genres, cuves, pots, etc.  
pompes centrifuges (pour acides)  
carreaux de revêtements anti-acides  
rouleaux en porcelaine  
installations de laboratoire en grès et matières synthétiques

**FABRIQUE DE GRÈS D'EMBRACH S.A.**

EMBRACH/ZURICH

## Télécommande POTAIN



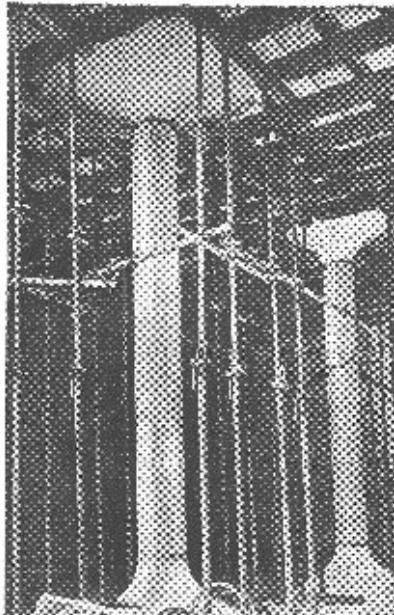
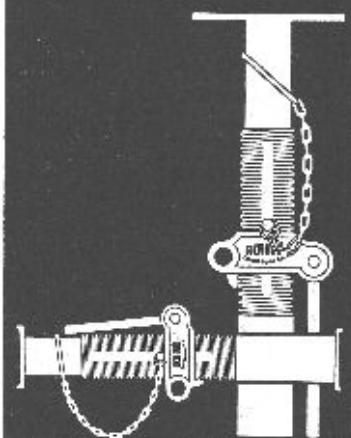
La grue POTAİN se laisse diriger d'un poste quelconque avec une précision encore jamais atteinte et de manière très simple. Le grutier n'est plus immobilisé dans sa cabine et peut donner un coup de main ailleurs.

Téléphonez-nous (056/604 00) pour obtenir de plus amples renseignements sur les grues POTAİN et leur système de télécommande. Nous vous conseillerons volontiers.



**Ing. Walter Hächler S.A., Wettingen (AG)**  
machines d'entreprise, tél. (056) 604 00

Etais  
et étrésillons  
ACROW



Avec  
auto-nettoyeur de  
pas de vis breveté  
et avec œillet  
supplémentaire en  
face de la poignée  
Location — Vente

**ACROW**  
CONSTRUVIT SA

ACROW-  
Construvit SA Lyss  
Tél. 032/85405-06

**comriband**  
pour chaque joint

Représentation générale **ROGER FREY, Ing. dipl.**  
Zurich 2 Beethovenstrasse 47  
Tél. 051/233364

## Nouveau

### INERTOL-POXITAR

® marque déposée

réunit les avantages de l'enduit bitumineux  
et de la matière synthétique



Le goudron minéral est connu depuis des dizaines d'années comme base d'un enduit solide de protection et fut éprouvé des milliers de fois.

A part cela, il y a de nouveaux produits synthétiques qui ont souvent des propriétés surprenantes et qui ont donné, ces derniers temps, de nombreuses possibilités supplémentaires à la peinture. Dans la combinaison obtenue, après un travail de recherche scientifique, « Inertol-Poxitar » réunit et augmente les avantages particuliers des deux produits de base.

Grâce à « Inertol-Poxitar », de très nombreux problèmes de protection contre la corrosion ou de peinture peuvent être résolus mieux, plus facilement et plus économiquement qu'avant :

« INERTOL-POXITAR »  
est une peinture moderne et a fait ses preuves entièrement par les diverses utilisations pratiques.

### INERTOL SA WINTERTHOUR

Tössstrasse 62 Téléphone (052) 6 74 38

Posez-nous vos problèmes de peinture —  
nous vous conseillerons volontiers !



Qui cherche trouve.

La plupart des problèmes ont une solution qui apporte également une amélioration. Pour toutes les questions de lubrification industrielle, adressez-vous aux experts Shell. Ils passent pour être parmi les meilleurs dans ce domaine.

Shell Switzerland, Zurich, Téléphone 051 / 25 36 70

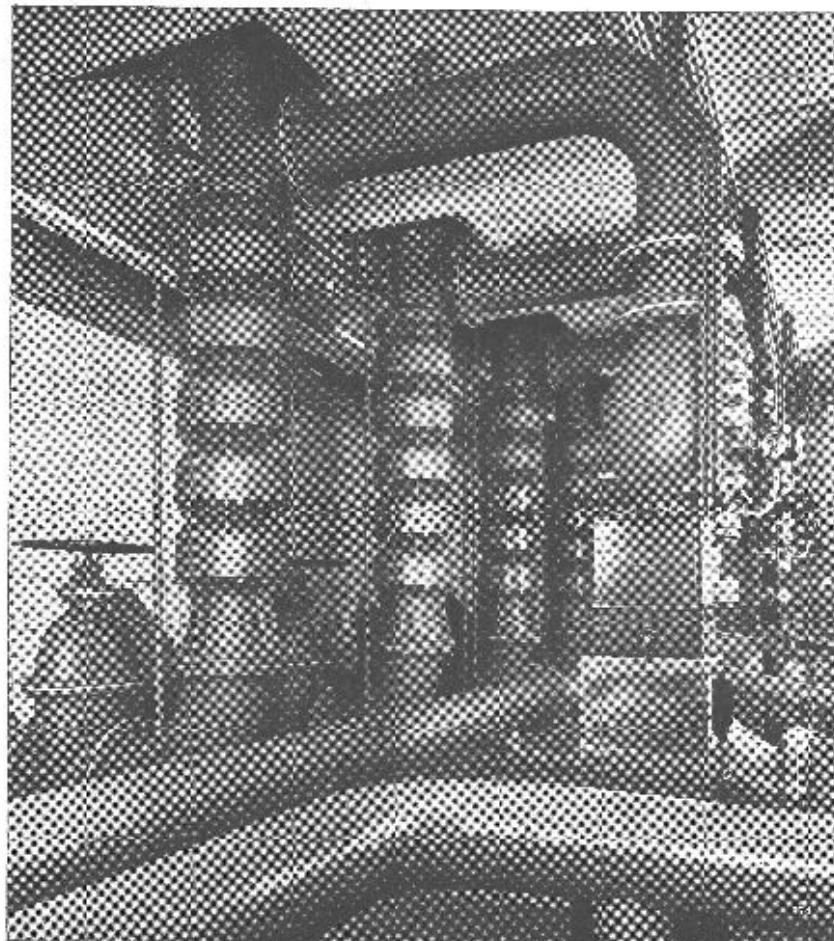


## Enseignes lumineuses de tout genre

Bureaux à :

Lausanne : (021) 25 71 13  
Genève : (022) 26 16 11  
Morges : (021) 71 34 95  
Berne : (031) 9 14 68  
Zurich : (051) 47 67 27  
Bâle : (061) 23 07 45

lettres métalliques \* plastiques, etc. \* études sans engagement \* publicité lumineuse au néon dans toute la Suisse et dans toutes les villes importantes de l'Europe.



## SULZER

Pompes centrifuges  
en exécution verticale et  
horizontale pour  
services d'approvisionnement  
en eau  
de tout genre et de toute importance

Nous assurons — en collaboration avec  
le bureau d'ingénieurs mandaté par  
l'entrepreneur — l'étude, l'exécution  
et le montage de stations de pompage  
et d'installations de filtres rapides  
à réglage par les pompes pour  
services d'approvisionnement en eau.

**Sulzer Frères  
Société Anonyme  
Winterthur, Suisse**

Bureau de Lausanne : Section Machines  
50, avenue de la Gare

## Eclairages au néon

Bureaux à :

Lausanne : (021) 25 71 13  
Genève : (022) 26 16 11  
Morges : (021) 71 34 95  
Berne : (031) 9 14 68  
Zurich : (051) 47 67 27  
Bâle : (061) 23 07 45

directs \* indirects \*  
éclairages d'ambiance \* éclairages d'usine \* Lichtarchitektur \* filets de décoration \* caissons lumineux en série.

Qualité + Garantie + Service =

**WESTI-neon**<sup>SA</sup>